



ZIKA 101

Actualización: 12 de junio de 2017



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention



INTRODUCCIÓN

¿Qué es el zika?

- El virus del Zika se propaga entre las personas, principalmente a través de la picadura de un mosquito infectado de la especie *Aedes* (*Ae. aegypti* y *Ae. albopictus*).
- Muchas personas infectadas con el virus del Zika no tienen síntomas o solo tienen síntomas leves.
- La infección por el virus del Zika puede provocar microcefalia y otros daños cerebrales severos durante el embarazo.



¿Dónde se ha detectado el zika?

- Antes del 2015, los brotes de zika ocurrían en África, en el sudeste asiático y en las islas del Pacífico.
- En la actualidad, están apareciendo brotes en muchos países y territorios.

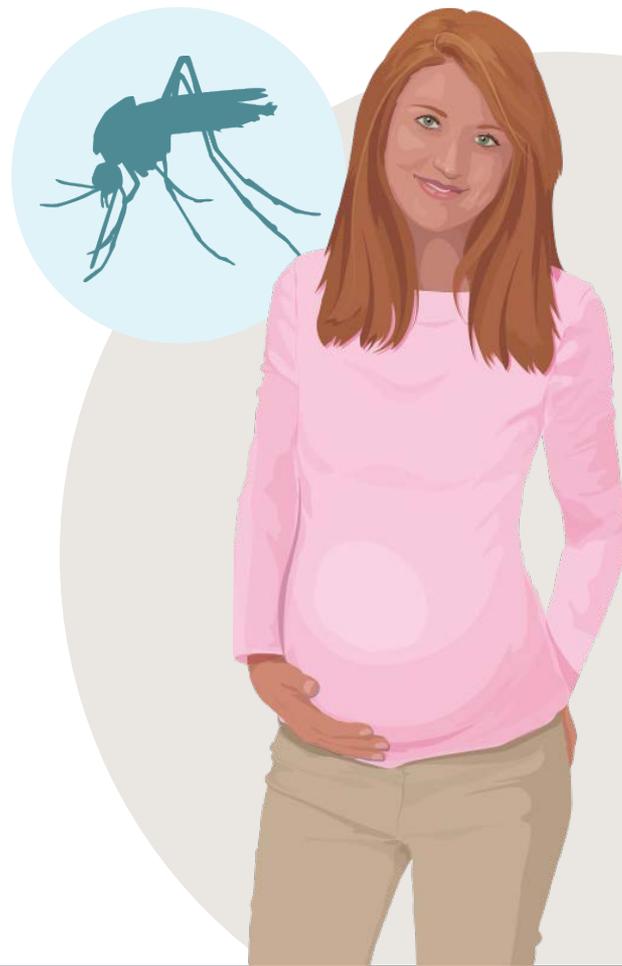


<http://espanol.cdc.gov/zika/geo/index.html>

TRANSMISIÓN Y SÍNTOMAS

¿Cómo se transmite el zika?

- El zika se puede transmitir a través de
 - » Picaduras de mosquitos
 - » De una mujer embarazada al feto
 - » Relaciones sexuales con una persona infectada
 - » Exposición en laboratorio
- El virus del Zika se puede transmitir a través de transfusiones de sangre.
- No se han reportado casos de bebés que contrajeron el zika a través de la lactancia materna.



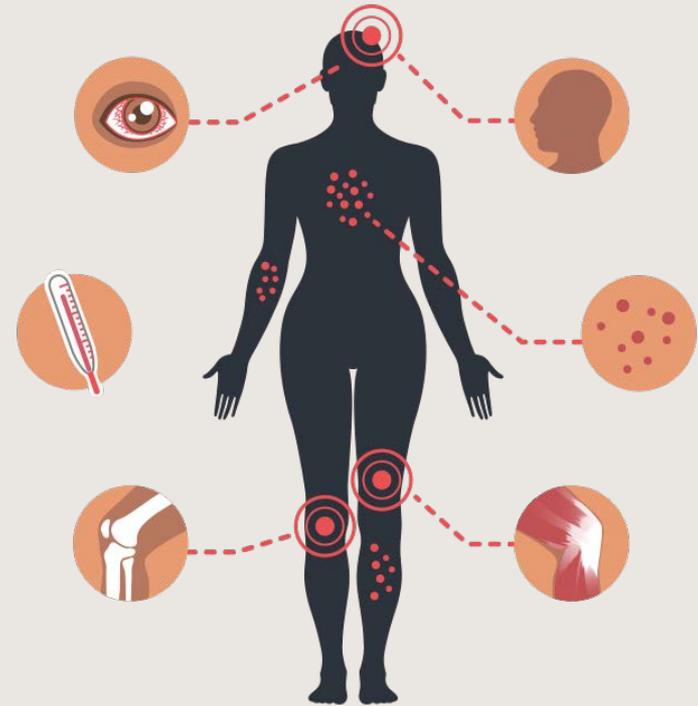
¿De qué modo afecta el zika a las personas?

- Muchas personas con zika no presentan síntomas o solo tienen síntomas leves.
- Los síntomas persisten durante varios días a una semana.
- Por lo general el cuadro no es lo suficientemente grave como para ir al hospital.
- Son muy poco frecuentes los casos de muerte por zika.



¿Cuáles son los síntomas?

- Cuando aparecen síntomas, los más comunes son:
 - » Fiebre
 - » Sarpullido
 - » Dolor de cabeza
 - » Dolor en las articulaciones
 - » Conjuntivitis (ojos enrojecidos)
 - » Dolor muscular



EL ZIKA Y EL EMBARAZO

¿De qué manera afecta el zika los embarazos?

- El virus del Zika puede transmitirse de la mujer embarazada al feto durante el embarazo o en fecha cercana al parto.
- Se desconoce con qué frecuencia ocurre.



¿De qué manera afecta el zika los embarazos?

- La infección durante el embarazo puede causar daños al cerebro, microcefalia y síndrome congénito del zika.
- Asociado a otros problemas como abortos espontáneos, bebés nacidos muertos y defectos de nacimiento.
- No hay evidencia de que una infección previa afecte embarazos futuros una vez eliminado el virus del cuerpo.



¿De qué manera afecta el zika los embarazos?

- Síndrome del zika congénito
 - » Patrón distintivo de defectos de nacimiento en fetos y bebés de mujeres infectadas durante el embarazo
 - » Asociado a 5 tipos de defectos de nacimiento que no se habían observado o que ocurren con muy poca frecuencia en otras infecciones durante el embarazo
 - Microcefalia grave (cabeza de tamaño pequeño) que resulta en un cráneo parcialmente colapsado
 - Tejido cerebral reducido con daño cerebral
 - Daño a la parte posterior del ojo con un patrón específico de cicatrices y mayor pigmentación
 - Alcance limitado del movimiento articular, como en pie equinovaro
 - Demasiado tono muscular que restringe los movimientos del cuerpo después del nacimiento



Evaluar a las mujeres embarazadas para detectar una posible exposición al zika

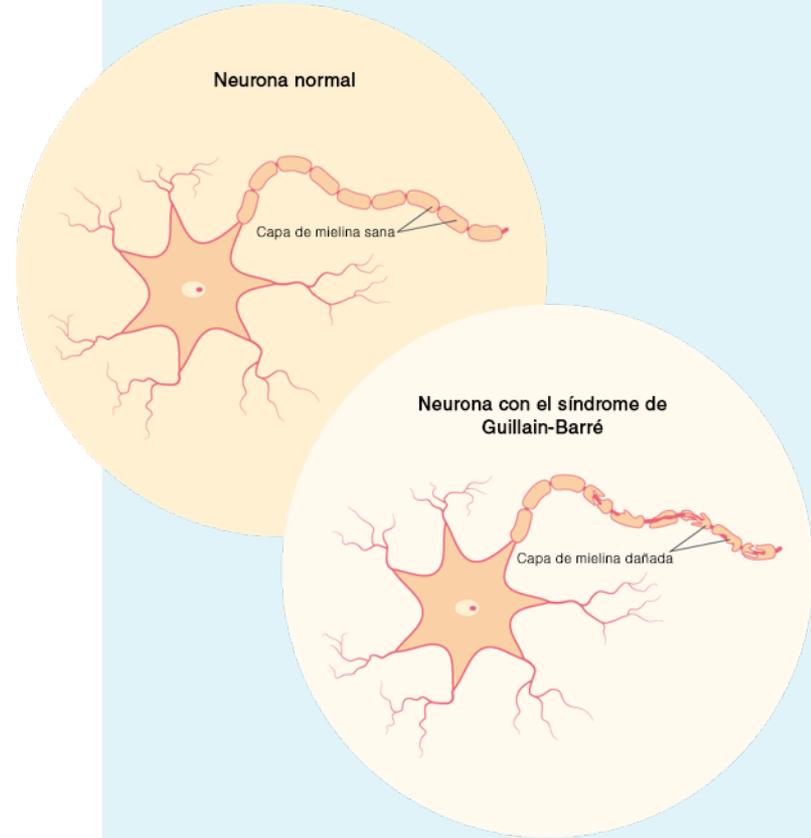
- En cada consulta prenatal se debe preguntar a todas las mujeres embarazadas si
 - » Viajaron a un área con riesgo de zika o si viven en un área con riesgo
 - » Tuvieron relaciones sexuales sin usar condón con una pareja que viajó a un área con riesgo de zika o que vive en un área con riesgo



SÍNDROME DE GUILLAIN-BARRÉ

¿Provoca el zika el síndrome de Guillain-Barré (SGB)?

- El SGB es una enfermedad poco frecuente del sistema nervioso en la cual el propio sistema inmunitario de la persona daña las células nerviosas, lo que causa debilidad muscular y, a veces, parálisis.
- El SGB está estrechamente asociado al zika, aunque solo una proporción pequeña de personas con infección reciente por el virus del Zika contrae el síndrome.
- Los CDC continúan investigando la relación entre el SGB y el zika para obtener más información.



PRUEBAS

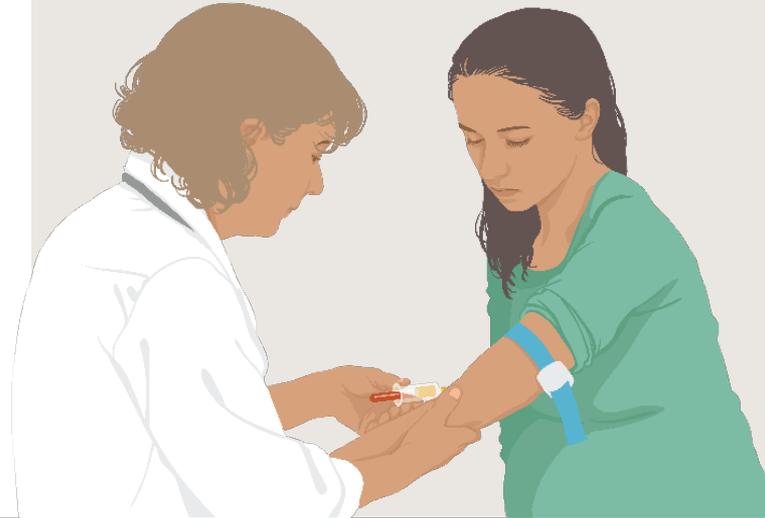
¿Cómo se diagnostica el zika?

- Un médico u otro proveedor de atención médica le preguntará acerca de los viajes recientes que haya hecho, y los signos y síntomas que tenga.
- Una prueba de detección en sangre u orina puede confirmar la infección por el virus del Zika.



¿Quiénes se deben realizar las pruebas de detección del zika?

- Cualquiera que tenga síntomas de zika o los haya tenido en el último tiempo
 - » Y viva en un área con riesgo de zika o haya viajado a un área con riesgo, o
 - » Haya tenido relaciones sexuales sin protección con una pareja que vive en un área con riesgo de zika o viajó a un área con riesgo



¿Quiénes se deben realizar las pruebas de detección del zika?

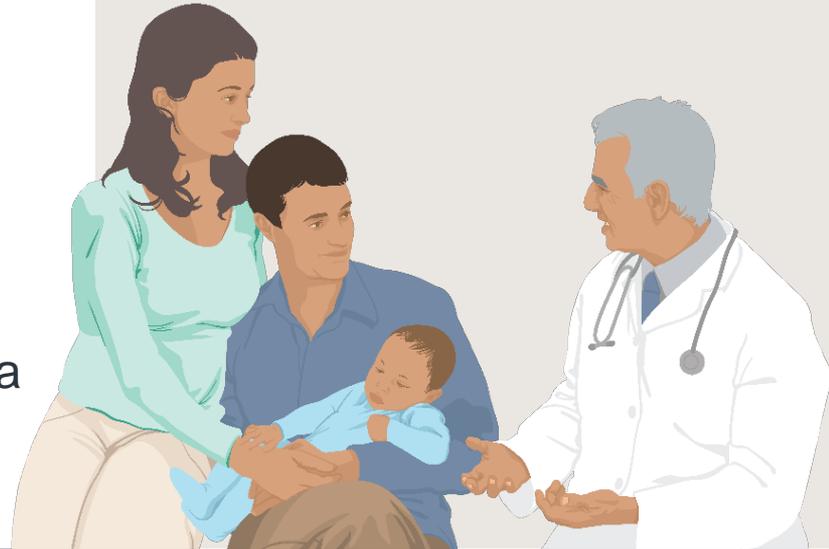
- Todas las mujeres embarazadas (independientemente de los síntomas que
 - » Vivan en un área con riesgo de zika o haber viajado a un área con riesgo que tiene un aviso para viajeros de los CDC sobre el zika, o
 - » Hayan tenido relaciones sexuales sin protección con una pareja que vive en un área con riesgo de zika o haya viajado a un área con riesgo que tiene un aviso para viajeros de los CDC sobre el virus del Zika
- Mujeres embarazadas que viven en un área con riesgo de zika o que viajaron recientemente a un área con riesgo pero **sin** un aviso para viajeros de los CDC sobre el virus del Zika.
 - » Si desarrollan los síntomas del zika o
 - » Si su feto muestra en una ecografía anomalías que pudieran estar relacionadas con la infección del zika



Pruebas para diagnosticar zika en bebés

Los CDC recomiendan pruebas de laboratorio para estas personas:

- Todos los bebés nacidos de madres con evidencia de laboratorio de infección por el virus del Zika durante el embarazo
- Bebés con hallazgos clínicos o de diagnóstico neurológico por imágenes anormales que sugieren síndrome congénito de virus del Zika y una madre con posible exposición al virus del Zika, independientemente de los resultados de las pruebas de detección del virus del Zika en la madre



QUÉ HACER EN CASO DE INFECTARSE

¿Cuál es el tratamiento para el zika?

- No hay un medicamento específico ni vacuna para la infección por el virus del Zika.
- Tratar los síntomas
 - » Descansar
 - » Tomar líquidos para evitar la deshidratación
 - » No tomar aspirina ni otros medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (AINE)
 - » Tomar acetaminofeno (Tylenol®) para reducir la fiebre y aliviar el dolor



Qué hacer si uno tiene zika

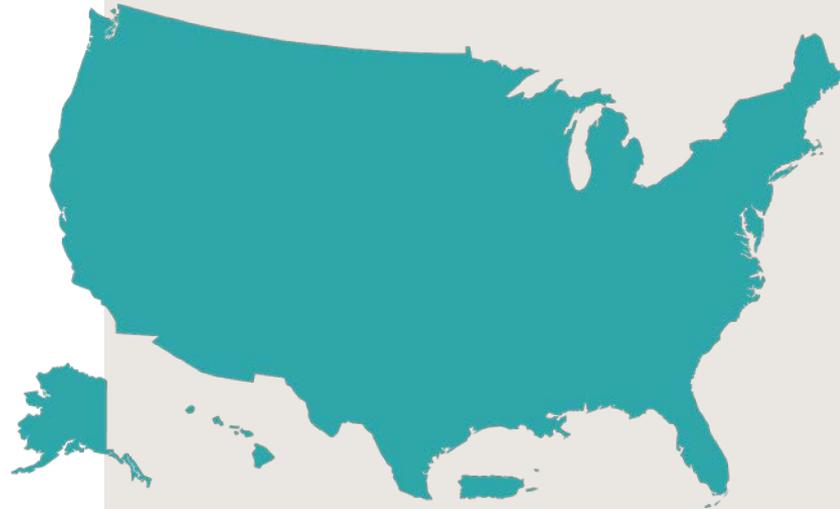
- Protéjase de las picaduras de mosquitos. Durante la primera semana de la enfermedad, el virus del Zika puede hallarse en la sangre.
- Una persona infectada puede transmitir el virus a un mosquito que la pique.
- Un mosquito infectado puede propagar el virus a otras personas.



VIGILANCIA

Reportar el zika en los Estados Unidos

- Los proveedores de atención médica deben reportar los casos a su departamento de salud local, estatal o territorial.
- Se alienta a los departamentos de salud territoriales y estatales a reportar los casos confirmados a los CDC a través de ArboNET, el sistema nacional de vigilancia de enfermedades arbovirales.
- Se deben reportar al Registro de Casos de Zika en el Embarazo en los EE. UU. los casos de mujeres embarazadas con alguna evidencia de laboratorio de infección por el virus del Zika.



Para conocer la cifra más actualizada de casos, visite <https://espanol.cdc.gov/zika/geo/united-states.html>.

Registros de casos de zika en el embarazo

Registro de Casos de
Zika en el Embarazo
en los EE. UU.



Sistema de Vigilancia
Activa del Zika en
Embarazos (Puerto Rico)



Proyecto Vigilancia de
Embarazadas con Zika
(Colombia)



Registro de Casos de Zika en el Embarazo en los EE. UU.

- Los CDC han creado el Registro de Casos de Zika en el Embarazo en los EE. UU. para obtener más información sobre las mujeres embarazadas con zika en los Estados Unidos y sus bebés.
- Los datos se utilizarán para
 - » Actualizar las recomendaciones para el cuidado clínico
 - » Planificar los servicios para mujeres embarazadas y familias afectadas por el zika
 - » Mejorar la prevención de la infección por el zika durante el embarazo
- En Puerto Rico se utiliza el Sistema de Vigilancia Activa del Zika en Embarazos.



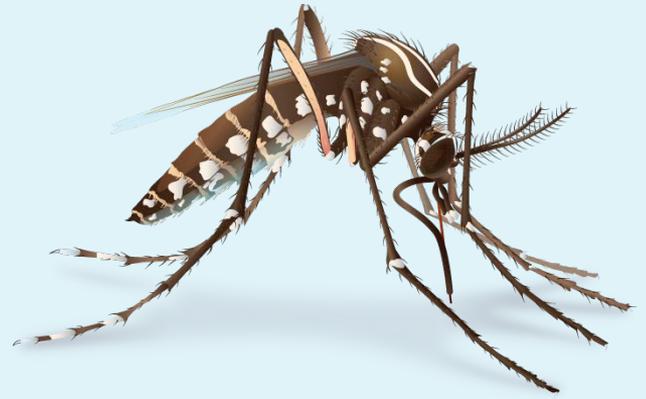
<https://espanol.cdc.gov/zika/hc-providers/registry.html>

<https://espanol.cdc.gov/zika/public-health-partners/zapss.html>

PREVENCIÓN

Protegerse de las picaduras de mosquitos

El virus del Zika se transmite principalmente a través de la picadura de un mosquito *Aedes aegypti* o *Ae. albopictus* infectado. Tome medidas para que usted y su familia se protejan del zika.



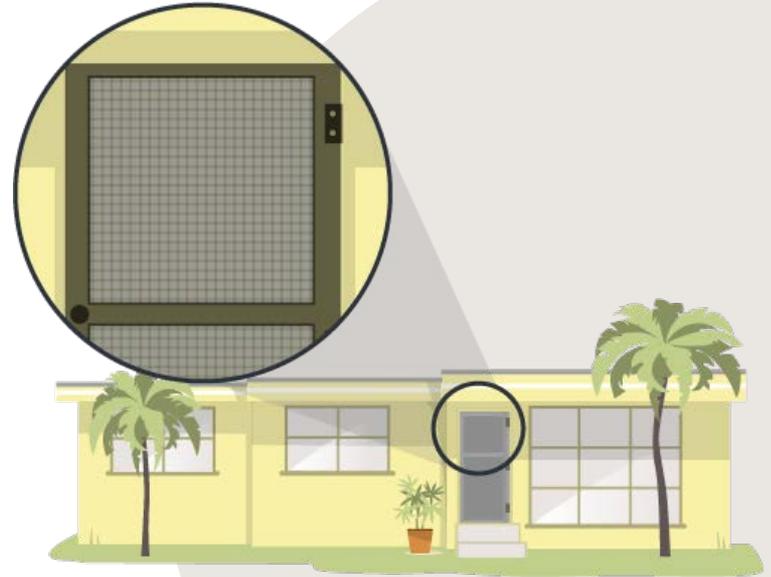
Controle los mosquitos en el exterior

- Esto es lo que puede hacer para ayudar a controlar los mosquitos que puede haber fuera de su casa
 - » Una vez por semana vacíe y limpie, voltee o deseche los recipientes que acumulen agua.
 - » Tape bien los recipientes en los que almacena agua.
 - » Use larvicidas para matar las larvas que habitan en recipientes con agua que no se pueden vaciar y que no se utilizarán para beber.
 - » Utilice un spray insecticida para exteriores para eliminar los mosquitos en las áreas donde habitan.
 - » Si tiene un pozo séptico, repare todas las grietas o roturas.



Controle los mosquitos en el interior

- Esto es lo que puede hacer para ayudar a controlar los mosquitos dentro de su casa:
 - » Use mallas para ventanas y puertas.
 - » Utilice aire acondicionado siempre que sea posible.
 - » Una vez por semana, vacíe, limpie, voltee o deseche los objetos que contengan agua.
 - » Si tiene mosquitos dentro de su casa, utilice un nebulizador o un spray insecticida para interiores.
 - Siga las instrucciones de la etiqueta del producto siempre que use insecticidas.



Use repelente de insectos

- Use repelentes de insectos registrados por la Agencia de Protección Ambiental (EPA).
 - » Use un repelente que contenga uno de los siguientes ingredientes activos: DEET, picaridina, IR3535 o aceite de eucalipto de limón, para-mentano-diol o 2-undecanona.
- Siempre siga las instrucciones en la etiqueta del producto.
- No rocíe el repelente sobre la piel que se encuentra cubierta por la ropa.
- Si también usa protector solar, aplíquelo antes del repelente de insectos.



Cree una barrera entre los mosquitos y usted

- Cubra la piel que queda expuesta
 - » Use camisas de manga larga y pantalones largos.
- Trate la ropa y los equipos
 - » Use permetrina* para tratar la ropa y equipos o compre artículos ya tratados.
 - » Vea la información del producto para saber cuánto dura la protección.
 - » No utilice productos con permetrina directamente sobre la piel.



*La permetrina no es efectiva en Puerto Rico.

Proteja a su familia

- Para bebés y niños
 - » Vista a su hijo con ropa que le cubra los brazos y las piernas.
 - » En el caso de los niños mayores de 2 meses, use repelente de insectos sobre la piel expuesta.
 - » Cubra la cuna, el cochecito y el portabebés con un mosquitero.



Proteja a su familia

- Aplique repelentes de insectos en niños
 - » No aplique el repelente en las manos, los ojos, la boca ni sobre la piel irritada o con heridas.
 - » Adultos: Rocíe sus manos y luego páselas por la cara del niño.
 - » No use repelente de insectos en bebés menores de 2 meses.
 - » No use productos que contengan aceite de eucalipto de limón o para-mentano-diol en niños menores de 3 años.



PREVENCIÓN

Prevenga la transmisión sexual

Acerca de la transmisión sexual

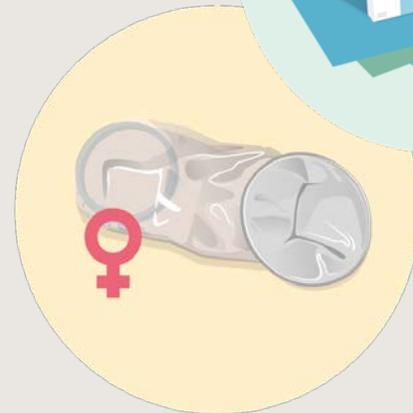
- Una persona con zika puede transmitir el virus por vía sexual a sus parejas sexuales.
 - » Vía sexual implica sexo vaginal, anal y oral, y compartir juguetes sexuales.
 - » El zika se puede transmitir a través de las relaciones sexuales, antes, durante y después que se desarrollen los síntomas.
 - » Se puede transmitir aunque la persona infectada no refiera síntomas en ese momento o nunca los tenga.
- El virus del Zika puede permanecer en el semen durante más tiempo que en los flujos vaginales, la orina y la sangre.



Proteja a su pareja

- Abstenerse de tener sexo elimina el riesgo de contraer el zika por vía sexual.
- El uso del condón puede reducir el riesgo de contraer el zika por vía sexual.
 - » Incluye los condones femeninos y masculinos.
 - » Los condones deben usarse de principio a fin, en cada relación sexual por vía vaginal, anal u oral, y al compartir juguetes sexuales.

<http://www.cdc.gov/mmwr/volumes/65/wr/pdfs/mm6529e2.pdf>



Proteja a su pareja

- Las parejas en las que un integrante viajó a un área con riesgo de zika pueden usar condón o abstenerse de tener sexo.
 - » Si el integrante que viajó es mujer: Durante 8 semanas, como mínimo, después de haber regresado del área afectada o de la aparición de los síntomas o a partir del diagnóstico.
 - » Si el integrante que viajó es hombre: Durante 6 meses, como mínimo, después del regreso o de la aparición de los síntomas o a partir del diagnóstico.
- Las personas que viven en un área con riesgo de zika pueden usar condón o abstenerse de mantener relaciones sexuales.



Durante el embarazo

- Las parejas con una integrante embarazada en las que uno o ambos viven un área con riesgo de zika o viajaron a un área con riesgo deben tomar estas medidas:
 - » Usar condón de principio a fin, cada vez que tenga relaciones sexuales (por vía oral, vaginal o anal), o abstenerse de tener sexo durante el embarazo.
 - » No compartir juguetes sexuales durante el embarazo.



Si está pensando en tener un bebé

La exposición debido a un viaje o la exposición por tener relaciones sexuales sin usar condón con alguien que vive en un área **con un aviso para viajeros de los CDC sobre el virus del Zika o que viajó a un área con este aviso**

Mujeres

Para intentar quedar embarazada, espere 8 semanas, como mínimo, después de la aparición de los síntomas o de la última posible exposición.

Hombres

Antes de intentar concebir con su pareja, espere 6 meses, como mínimo, después de la aparición de los síntomas o de la última posible exposición.



Si está pensando en tener un bebé

La exposición debido a un viaje o la exposición por tener relaciones sexuales sin usar condón con alguien que vive en un área con riesgo de zika o que viajó a un área con riesgo pero **sin aviso para viajeros de los CDC sobre el virus del Zika**

Mujeres

Si no tiene síntomas, hable con un proveedor de atención médica acerca de su intención de tener un hijo.

Antes de intentar quedar embarazada, espere 8 semanas, como mínimo, después de la aparición de los síntomas.

Hombres

Si no tiene síntomas, hable con un proveedor de atención médica acerca de su intención de tener un hijo.

Antes de intentar quedar embarazada, espere 6 semanas, como mínimo, después de la aparición de los síntomas.



Si está pensando en tener un bebé

Personas que viven en áreas con riesgo de zika o que viajan frecuentemente a áreas con riesgo

Mujeres

Si no tiene síntomas, hable con un proveedor de atención médica acerca de su intención de tener un hijo.

Antes de intentar quedar embarazada, espere 8 semanas, como mínimo, después de la aparición de los síntomas.

Hombres

Si no tiene síntomas, hable con un proveedor de atención médica acerca de su intención de tener un hijo.

Antes de intentar quedar embarazada, espere 8 semanas, como mínimo, después de la aparición de los síntomas.



PREVENCIÓN

Viajes

Directrices sobre viajes para mujeres embarazadas

- Si está embarazada, no viaje a áreas con riesgo de zika.
- Si debe viajar a una de estas áreas, hable con su médico u otro proveedor de atención médica y siga estrictamente las medidas para prevenir las picaduras de mosquitos durante el viaje.



Protéjase mientras viaja

- Si viaja a un área con riesgo de zika
 - » Siga estrictamente las instrucciones para prevenir las picaduras de mosquitos.
 - » Use condón o absténgase de tener sexo durante el viaje.



Protéjase mientras viaja

- Permanezca en lugares con aire acondicionado y con mallas en puertas y ventanas.
- Utilice un mosquitero si no hay aire acondicionado o habitaciones con mallas en puertas y ventanas o si duerme a la intemperie.



Protéjase y proteja a los demás después de un viaje

- Aunque no tengan malestar, los viajeros que regresan de un área con riesgo de zika deben tomar medidas para evitar las picaduras de mosquitos durante 3 semanas para no propagar el zika a mosquitos que no estén infectados.



Infórmese antes de viajar

Consulte los últimos avisos para viajeros en:

wwwnc.cdc.gov/travel/page/zika-travel-information



QUÉ ESTÁN HACIENDO LOS CDC

¿Qué están haciendo los CDC?

- Activaron el Centro de Operaciones de Emergencia (EOC) en nivel 1
- Alertar a los proveedores de atención médica y al público sobre el zika
- Publicando directrices sobre viajes
- Monitorear los casos de infecciones entre mujeres embarazadas para identificar las consecuencias a largo plazo de la infección congénita del zika
- Colaborar con los expertos clínicos y las organizaciones para actualizar las directrices
- Investigar sobre factores que podrían afectar los defectos de nacimiento en fetos y bebés, incluyendo el momento de la infección con zika durante el embarazo.
- Mejorar los análisis de laboratorio para el zika y entregar pruebas de diagnóstico a los laboratorios de salud estatales, tribales, locales y territoriales.



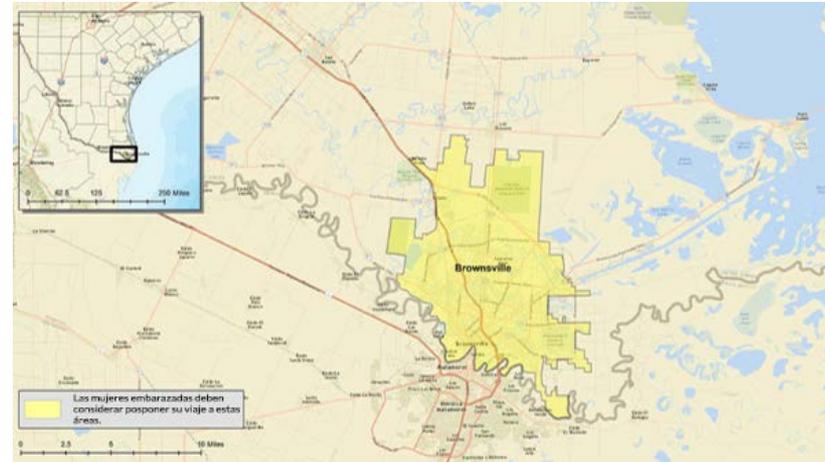
Los CDC están trabajando junto a sus socios para



- Monitorear y notificar los casos de zika.
- Llevar a cabo estudios para obtener más información sobre la posible relación entre el zika y el Síndrome de Guillain-Barré.
- Diseñar planes de acción para que los funcionarios locales y estatales de salud pública mejoren la preparación ante el zika.
- Publicar y difundir directrices para las pruebas y el tratamiento de las personas con casos presuntos o confirmados de zika.
- Trabajar junto con sus socios para ampliar los conocimientos sobre el riesgo y la gama de defectos de nacimiento que derivan de la infección por el virus del Zika durante el embarazo y los riesgos de la transmisión sexual.

El zika en los Estados Unidos

- Se identificaron casos de transmisión del virus del Zika por mosquitos en el Condado de Miami-Dade, Florida, y en Brownsville, Texas.
 - » Las mujeres embarazadas deben considerar posponer su viaje a Brownsville, Texas (actualmente un área amarilla).
 - » Los CDC eliminaron la designación de área amarilla para el condado de Miami-Dade el 2 de junio de 2017.



Brownsville, Texas

Condado de Miami-Dade, Florida

Respuesta de los CDC al zika



Para obtener más información, contacte a los CDC en
1-800-CDC-INFO (232-4636)
TTY: 1-888-232-6348 www.cdc.gov

Los resultados y conclusiones de este informe pertenecen a los autores y no representan necesariamente la posición oficial de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades.

Versión accesible, disponible en idioma inglés:
<http://www.cdc.gov/zika/comm-resources/zika101slides.pptx>



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention